

# 信息Message

“差傳的教會Missional Church”

梁誠德牧師

Pastor Tony Leung

翻譯：段台蘭姐妹

Interpreter: Tai-Lan Hwa

# 差傳的教會

## The Missional Church

使徒行傳 Acts 1:8

8 But you will receive power when the Holy Spirit has come upon you, and you will be my witnesses in Jerusalem and in all Judea and Samaria, and to the end of the earth.

8 可是聖靈降臨在你們身上，你們就必領受能力，並且要在耶路撒冷、猶太全地、撒瑪利亞，直到地極，作我的見證人。

8 但聖靈降臨在你們身上，你們就必得著能力，並要在耶路撒冷、猶太全地和撒馬利亞，直到地極，作我的見證。

8 But you will receive **power** when the Holy Spirit has come upon you, and you will be my witnesses in Jerusalem and in all Judea and Samaria, and to the end of the earth.

8 可是聖靈降臨在你們身上，你們就必領受**能力**，並且要在耶路撒冷、猶太全地、撒瑪利亞，直到地極，作我的見證人。”

8 但聖靈降臨在你們身上，你們就必得著**能力**，並要在耶路撒冷、猶太全地和撒馬利亞，直到地極，作我的見證。

8 But you will receive power when the Holy Spirit has come upon you, and you will **be my witnesses** in Jerusalem and in all Judea and Samaria, and to the end of the earth.

8 可是聖靈降臨在你們身上，你們就必領受能力，並且要在耶路撒冷、猶太全地、撒瑪利亞，直到地極，**作我的見證人。**”

8 但聖靈降臨在你們身上，你們就必得著能力，並要在耶路撒冷、猶太全地和撒馬利亞，直到地極，**作我的見證。**

8 But you will receive power when the Holy Spirit has come upon you, and you will be my witnesses in **Jerusalem** and in all **Judea** and **Samaria**, and to the **end of the earth**.

8 可是聖靈降臨在你們身上，你們就必領受能力，並且要在耶路撒冷、猶太全地、撒瑪利亞，直到地極，作我的見證人。”

8 但聖靈降臨在你們身上，你們就必得著能力，並要在耶路撒冷、猶太全地和撒馬利亞，直到地極，作我的見證。

It is the **duty** and **privilege** of every follower of Christ and of every church of the Lord Jesus Christ to endeavor to make disciples of all nations. The new birth of man's spirit by God's Holy Spirit means the **birth of love for others**. Missionary effort on the part of all rests thus upon a spiritual necessity of the regenerate life, and is expressly and repeatedly **commanded** in the teachings of Christ. The Lord Jesus Christ has commanded the preaching of the gospel to all nations. It is the **duty** of every child of God to **seek** constantly to win the lost to Christ **by verbal witness** undergirded by a Christian **lifestyle**, and by other methods in harmony **with the gospel of Christ**.

浸信會信仰宣言十一，傳道與差傳 (Evangelism and Missions)

這是每個基督跟從者和每個屬主耶穌基督教會的責任與特權，他們努力傳福音，使萬民作主的門徒。

新人的靈是聖靈的工作使我們去愛別人。

傳教士對世人的努力，是叫人的靈得著新生，不斷為基督的大使命而努力。

主耶穌基督囑咐我們將福音傳給萬民聽，這是每個屬神兒女的責任，不斷尋求藉口傳和基督徒生活方式將福音傳給失喪的人，或藉其他與基督和諧的方法傳道。



First Baptist Church of Hacienda Heights, CA  
(CBCOC helped paying for the new carpet this year.)



# 1. 甚麼是“差傳的” (徒 Acts 1:8)

## What is missional?

“Mission refers to all that God is doing to bring the nations to Himself.” 神為把國家帶到自己而做的一切

Missions relates to mission and refers to the pursuit of sharing and showing the gospel to all corners of the earth. 傳福音 到 世界 每個角落

Missional means adopting the posture of a missionary, joining Jesus on mission, learning and adapting to the culture around you while remaining biblically sound. 於聖經範圍認同下，學習和適應四周圍的文化，運用宣教熱忱參與耶穌的使命。

**2. 聖靈如何在我們裡面工作／運行？**

**How does the Holy Spirit work in us?**

**History of the church 教會歷史**

**3. 成為差傳的 ...**

**Be Missional ... (Intentional 刻意的)**

**2. 聖靈如何在我們裡面工作／運行？**

**How does the Holy Spirit work in us?**

**History of the church 教會歷史**

**3. 成為差傳的 ...**

**Be Missional ...**

**(Intentional 刻意的)**

**4. Enjoy the ride 乘風破浪(Intentional 刻意)**

**a. Pray for them 靈禱**

**b. Read with them 讀經**

**c. Pray with them 陪禱**